

# 882IS

EIGENSICHERES  
DIGITALES ANZEIGETERMINAL



IECEx

**RICE LAKE**<sup>®</sup>  
WEIGHING SYSTEMS

[www.ricelake.com](http://www.ricelake.com)

# 882IS

EIGENSICHERES  
DIGITALES ANZEIGETERMINAL

## Die Instrumentierungslösung für gefährliche Umgebungen

Das digitale Anzeigeterminal 882IS wurde speziell für gefährliche, potentiell explosionsgefährdete Umgebungen entwickelt und kann unter diesen Bedingungen sicher betrieben werden, ohne dass Kompromisse bei der Leistung entstehen. Das 882IS ist dank der cFMus-, ATEX- und IECEx-Zulassungen die erste Wahl in der Industrie für brennbare und leicht entzündliche Anwendungen wie z. B. in Raffinerien, Chemiewerke, Destillieren, in der Textilfertigung und mehr.

### Sichere und präzise Gewichtsanzeigen in gefährlichen Umgebungen

Die eigensichere und selbstregulierende Spannungsversorgung ermöglicht die Verdrahtung über eine einzige AC-Schlauchleitung und die Abdichtung von einem sicheren Bereich aus. Für eine isolierte Spannungsversorgung oder tragbare Anwendungen steht eine FM-zugelassene, wiederaufladbare Batterie zur Verfügung.

Dank des hintergrundbeleuchteten LCD-Displays bietet das 882IS hervorragende Ablesbarkeit auch in schwach beleuchteten Umgebungen. Das Edelstahlgehäuse sorgt für einen überlegenen Schutz vor allen Witterungseinflüssen.

### Verbesserter Datenaustausch

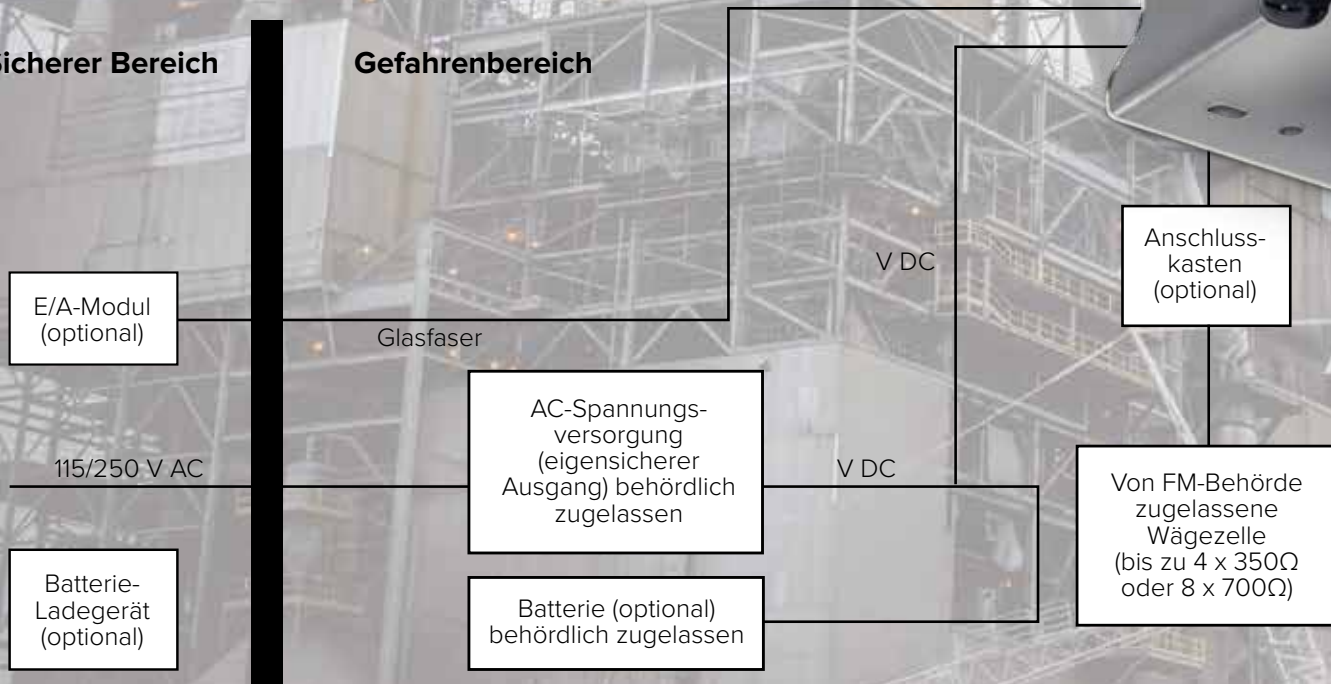
Erweitern Sie die Flexibilität Ihres digitalen Anzeigeterminals mit einem optionalen E/A-Modul für Schutzbereiche. Dieses Modul verfügt über einen seriellen Anschluss, Ethernet TCP/IP und optional über einen analogen Ausgang oder Fieldbus-Karten für die Vernetzung mit Druckern, Computern und anderen Peripheriegeräten. Ein Duplex-Glasfaseranschluss ermöglicht eine elektrisch isolierte Kommunikation mit einem E/A-Modul.

Zur Komplettierung des IS-zugelassenen Systems bietet Rice Lake von FM/ATEX-zugelassene Wägezellen und Anschlusskästen an, die mit dem Anzeigeterminal 882IS verbunden werden können.



**Sicherer Bereich**

**Gefahrenbereich**





## TECHNISCHE DATEN

### WÄGEZELLENERREGUNG:

3,0 V DC bei 87,5  $\Omega$   
4,6 V DC bei 700  $\Omega$

### WÄGEZELLENSTROM:

34 mA (4 x 350- $\Omega$ -Wägezellen) oder (8 x 700- $\Omega$ -Wägezellen)

### WÄGEZELLENKABEL:

Vier- und sechsadrig mit Fernfassung (empfohlen)

### ANALOGES SIGNAL EINGANGSBEREICH:

0,6–4,0 mV/V

### ANALOGES SIGNALEMPFINDLICHKEIT:

0,2  $\mu$ V/kleinsten Einteilungsgrad  
1,5  $\mu$ V/empfohlener Einteilungsgrad

### UMWANDLUNGSRATE:

60 Aktualisierungen/Sekunde

### AUFLÖSUNG:

10.000 angezeigte Einteilungen (eichpflichtige Anwendungen),  
1.000.000 erweitert

Die Höchstzahl an zulässigen Einteilungen hängt von der Anwendung ab

### ANZEIGETEILUNG:

1, 2, 5

### DISPLAY:

Siebenstelliges LCD-Display mit sieben Segmenten, 121 x 24 Dot-Matrix-  
Anzeigebereich mit weißer LED-Hintergrundbeleuchtung

### DEZIMALSTELLE:

Konfigurierbar

### EINHEITENUMWANDLUNG:

Konfigurierbar für zwei Messeinheiten mit Bedienung über vorderes  
Bedienfeld und Umwandlung für Tara und Sollwerte

### DISPLAY-BEDIENSCHALTER:

8821S: Null, Brutto/Netto, Tara, Drucken, Einheitenumwandlung, Start, Stopp

8821S Plus: Null, Brutto/Netto, Tara, Drucken, Einheitenumwandlung, Start,  
Stopp, Vollständige numerische Tastatur

### VORDERES BEDIENFELD:

Flachmembranfeld mit zehn Tasten

### BEDIENFELDDANZEIGE:

Nullpunktmitte, Brutto, Netto, Bewegung, lb, kg, oz, g

### ÄNDERUNGSBEREICH:

Konfigurierbar auf  $\pm 1$  oder  $\pm 3$  Einteilungen, 1 s Verzögerung (oder Aus)

### LEISTUNGS-AUFNAHME:

5,8–7,9 V DC, 100–175 mA, max. Stromaufnahme 0,25 W

### BETRIEBSTEMPERATUR:

-10 bis +40 °C zertifiziert

### ELEKTRISCHE BETRIEBSTEMPERATUR:

-10 bis +40 °C zertifiziert

### AUSLEGUNG/MATERIAL:

IP66-konformes Edelstahlgehäuse

### OPTIONALE BATTERIE:

Betriebsdauer: 4 x 350  $\Omega$  = 60 Std. 1 x 350  $\Omega$  = 80–100 Std.  
Ladedauer: 8–10 Std.

### GEWICHT:

2,8 kg

### GARANTIE:

Ein Jahr eingeschränkte Garantie

# 882IS

EIGENSICHERES  
DIGITALES ANZEIGETERMINAL

## 882IS/882IS Plus, Elektrisches Gerät zur Verwendung in gefährlichen (klassifizierten) Bereichen gemäß US-amerikanischen, kanadischen, ATEX- und IECEx-Anforderungen

Zertifikatnr.: FM18US0195X, FM18CA0092X, FM18ATEX0047X, IECEx FMG 18.0018X

Zulassungsnormen: FM/cFM:  
EIGENSICHER  
Class I,II,III, Division 1, Groups ABCDEFG T4  
Class I, Zone 0 AEx/Ex ia IIC T4 Ga  
Zone 20 AEx/Ex ia IIIC T135°C Da  
Ta = -10°C to +40°C (14°F bis 104°F)  
ATEX/IECEx

Geräte kategorien: II 1 G Ex ia IIC T4 Ga  
II 1 D Ex ia IIIC T135°C Da

## Modell IS6V2 (Batterie), Elektrisches Gerät zur Verwendung in gefährlichen Bereichen gemäß US-amerikanischen, kanadischen, ATEX- und IECEx-Anforderungen

Zertifikatnr.: FM18US0195X, FM18CA0092X, FM18ATEX0047X, IECEx FMG 18.0018X

Zulassungsnormen: FM/cFM:  
EIGENSICHER  
IS für Class I,II,III, Division 1, Groups ABCDEFG T4  
Class I, Zone 0 AEx/Ex ia IIC T4 Ga  
Zone 20 AEx/Ex ia IIIC T135°C Da  
Ta = -10°C to +40°C (14°F bis 104°F)  
ATEX/IECEx

Geräte kategorien: II 1 G Ex ia IIC T4 Ga  
II 1 D Ex ia IIIC T135°C Da

## Modell mb-EPS-100-240-X2 (Spannungsversorgung) Elektrisches Gerät zur Verwendung in gefährlichen Bereichen gemäß US-amerikanischen, kanadischen, ATEX- und IECEx-Anforderungen

Zertifikatnr.: FM18US0195X, FM18CA0092X, FM18ATEX0047X, IECEx FMG 18.0018X

Zulassungsnormen: FM/cFM:  
Class I,II,III, Division 1, Groups ABCDEFG T4 mit IS-Ausgängen für  
Class I,II,III, Division 1, ABCDEFG  
Class I, Zone 1, AEx/Ex mb [ia Ga] IIC T4 Gb  
Zone 21, AEx/Ex mb [ia Da] IIIC T135°C Db  
Ta = -10°C to +40°C (14°F bis 104°F)  
ATEX/IECEx

Geräte kategorien: II 2(1) G Ex mb [ia Ga] IIC T4 Gb  
II 2(1) D Ex mb [ia Da] IIIC T135°C Db

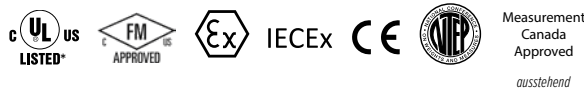
## FUNKTIONEN

- Siebenstelliges LCD-Display mit sieben Segmenten mit weißer LED-Hintergrundbeleuchtung
- NEMA IP66-konformes Edelstahlgehäuse
- T4-Temperatureinstufung
- Digitale Kalibrierung des Bedienfelds
- Numerische Tastatur (nur 882IS Plus)
- Duplex-Glasfaserschnittstelle
- Netz EIN/AUS; Batteriestrom-Sparmodus
- Optionales E/A-Modul: ein serieller Anschluss, optional analoge Ausgänge, optional Fieldbus-Karten
- Von FM-Behörde zugelassen für die Verwendung in gefährlichen Bereichen gemäß Rice Lake Weighing Systems Zulassungszeichnung, Aktenzeichen 180948, 182301 und 186430

## OPTIONEN

- Batterie-Option, IS6V2 V DC
- Batterie-Ladegerät, 6 V DC
- Spannungsversorgung, 882IS mb-EPS-100-240-X2, dualer Ausgang 6,8 V DC, 200 mA
- Kabel, M12 Stromkabel 0,5 m für gefährliche Bereiche (für Version mit Batterie)
- Kabel, M12 Stromkabel 3 m für gefährliche Bereiche
- Kabel, M12 Stromkabel 15 m für gefährliche Bereiche
- Kabel, M12 Stromkabel 30,50 m für gefährliche Bereiche
- Kippständer, 882IS mit optionaler Batterie
- Modul, 882 intelligente E/A-Schnittstelle

## ZULASSUNGEN



\*UL-anwendbar für E/A-Modul 882IS und Batterie-Ladegerät

VERTRIEBS- UND TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG



EUROPE OFFICE  
Via Della Fisica, 20  
41042 Fiorano Mod.se (MO) - Italy  
Tel. +39 0536 843418  
www.diniargo.com



HEADQUARTERS  
230 West Coleman Street  
Rice Lake, Wisconsin 54868 - USA  
Tel: (715) 234 9171 | Fax: (715) 234 6967  
www.ricelake.com